

# Hos

## Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

יֹשְׁבֵי	עִם-	לְיְהוָה	רִיב	כִּי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	יְהוָה	דְּבַר-	שָׁמְעוּ	1
बासिन्दाहरू-	-सँग	परमप्रभुको-छ	मुद्दा-	किनभने	इस्राएलका	सन्तानहरू-	परमप्रभुको	वचन-	सुन	
<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7379</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8085</a>	
	בְּאֶרֶץ:	אֱלֹהִים	דָּעַת	וְאֵין-	קָסָד	וְאֵין-	אֱמֶת	אֵין-	כִּי	הָאָרֶץ
	यो-देशमा।	परमेश्वरको	ज्ञान-	र-छैन-	कृपा	र-छैन-	सत्यता	छैन-	किनभने	यो-देशका
	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H0776</a>

हे इस्राएलका मानिसहरू! परमप्रभुको सन्देश सुन। परमप्रभुले यस देशमा बस्ने मानिसहरूलाई आफ्नो तर्क राख्नुहुन्छ, “यस देशमा मानिसहरूले साँचो अर्थमा परमेश्वरलाई चिन्दैनन्। परमेश्वर प्रति सत्य र निष्ठावान पटक्कै छैनन्।

נָגְעוּ:	בְּרָמִים	וּדְרָמִים	פְּרָצוּ	וְנָאָף	וְנָגַב	וְרָצַח	וְכָחַשׁ	אֲלֵהָ	2
छुन्छ।	रक्तपातमा-	र-रक्तपात-	फैलिएको-छ	र-जारकर्म	र-चोरी	र-हत्या	र-झूट	शराप-खाना	
<a href="#">H5060</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H5003</a>	<a href="#">H1589</a>	<a href="#">H7523</a>	<a href="#">H3584</a>	<a href="#">H0422</a>	

मानिसहरू झूटो कसम खान्छन्, असत्य बोल्छन्, हत्या र चोरी गर्छन्। तिनीहरू व्यभिचारी छन् र जहाँ तहाँ सन्तानहरू जन्माई हिँड्छन्। हत्या माथि हत्या गरि रहन्छन्।

בְּחֵת	בָּהּ	יֹשֵׁב	כָּל-	וְאִמְלֵל	הָאָרֶץ	תִּאֲבָל	וְכֵן	עַל-	3
जङ्गली-जनावरहरू-सहित-	त्यसमा	बासिन्दा-	सबै-	र-थकित-हुन्छन्	यो-देश	शोक-मनाउँछ	त्यसैले	-त्यसकारण	
		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0535</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0056</a>			
	וְאֶסְפּוּ:	הִים	דָּגֵי	וְגַם-	הַשָּׁמַיִם	וּבְעֵוָה	הַשָּׂדֶה		
	सङ्कलन-हुन्छन्।	समुद्रको	माछाहरू-	र-माछाहरू-पनि-	आकाशको	र-चराहरू-सहित-	मैदानको		
	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H1709</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5775</a>			

देश मृत मानिसको लागि विलौना गर्ने मानिस जस्तो भएकोछ यो देश अनि यसका सबै मानिसहरू कमजोर भएका छन्। वनका जनावरहरू, आकाशका चराहरू अनि समुद्रका माछाहरू सम्म मरिरहेका छन्।

כְּמַרְיָבִי	וְעַמִּי	אִישׁ	יֹכַח	וְאֵל-	יָרַב	אֵל-	אִישׁ	אֶף	4
भेट्टिनेजस्तै-झगडा-गर्छन्	र-तिम्रा-जनता	कोहीले	आरोप-लगाओस्	र-न-	झगडा-गरोस्	न-	कोहीले	तरपनि	
<a href="#">H7378</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3198</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7378</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0389</a>	
							כֹּהֵן:		
							पुजारीसँग।		
							<a href="#">H3548</a>		

कसैले अरू मानिसलाई दोष दिनु अथवा अर्काको दोष देखाउनु पर्दैन। हे पूजाहारी! मेरो तिमीसित असहमति छ।

אֲמַנִּי:	וּדְמִיתִי	לַיְלָה	עִמּוֹ	נְבִיא	גַם-	וְכִשְׁלֵ	הַיּוֹם	וְכִשְׁלֵ	5
तिमी-आमालाई।	र-म-नाश-गर्नेछु	रातमा	तिम्रो-सँग	अगमवक्ता	पनि-	र-ठोक्किनेछ	दिनमा	र-तिमी-ठोक्किनेछौ	
<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H1820</a>	<a href="#">H3915</a>		<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3782</a>	

तिमीहरूको पतन दिउँसो हुनेछ। अनि राति, तिमीहरूसित अगमवक्ताहरूको पतन हुन्छ। त्यसपछि म तिमीहरूकी आमालाई नष्ट गर्नेछु।

וְאִמְאָסָא	מֵאֲסָתִי	הַדָּעַת	אֶתִּי	כִּי-	הַדָּעַת	מִבְּלִי	עָמִי	נְדָמוּ	6
र-म-तिमीलाई-त्याग्नेछु	त्याग्यो	ज्ञानलाई-	तिमीले	किनभने-	ज्ञानको	कमीले-	मेरा-जनता	नाश-हुन्छन्	
		<a href="#">H1847</a>			<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H1097</a>		<a href="#">H1820</a>	
אֲנִי:	גַם-	בְּנִי	אֲשַׁכַּח	אֶל־הִי	תּוֹרַת	וּתְשַׁכַּח	לִי	מִכֹּהֵן	
मैले।	पनि-	तिम्रा-सन्तानहरूलाई	म-बिसर्नेछु	तिम्रो-परमेश्वरको	शिक्षा-	र-तिमीले-बिसर्यो	मको-लागि	पुजारी-हुनबाट	
<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>		<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H7911</a>		<a href="#">H3547</a>	

“मेरा मानिसहरू ज्ञानको कमीले नष्ट भए, तर तिमीहरूले सिक्ने इच्छा पनि राखेनौ। यसर्थ म तिमीहरूलाई मेरा पूजाहारी बन्न दिँदिन। तिमीहरूले तिमीहरूका परमेश्वरको व्यवस्था नै भूल्यौ। यसर्थ म तिम्रा कुलहरूलाई भूलिदिनेछु।

אָמיר :	בְּקִלּוֹן	כְּבוֹדָם	לִי	חַטָּאוֹ-	כִּן	כָּרְבָם	7
म-बदल्नेछु।	अपमानमा	तिनीहरूको-महिमालाई	मसँग	पाप-गरे-	त्यतिनै	जति-तिनीहरू-बढे	
<a href="#">H4171</a>	<a href="#">H7036</a>	<a href="#">H3519</a>		<a href="#">H2398</a>			

तिनीहरू अंहकारी भए। मेरो विरुद्धमा तिनीहरूले पाप माथि पाप गर्दै नै रहे। यसैले म तिनीहरूको महिमालाई लाजमा परिवर्तन गरिदिनेछु।

נִפְשׁוֹ :	יִשְׂאוּ	עֲוֹנָם	וְאֶל-	יֶאֱכְלוּ	עֲמִי	חַטָּאת	8
आफ्नो-मन।	उठाउंछन्	तिनीहरूको-अधर्ममा	र-तिर-	खान्छन्	मेरा-जनताको	पाप-	
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0398</a>			

“पूजाहारीहरूले मानिसहरूले पाप गरे पछि चढाएका बलिहरू खान चाहन्छन्। यसैकारण तिनीहरू मानिसहरूले धेरै-धेरै पाप गर्नु भन्ने चाहन्छन्।

וּמַעֲלֵלָיו	דְּרָכָיו	עָלָיו	וּפְקָדָיו	כִּכְהֵן	כַּעֲם	וְהִיא	9
र-तिनीहरूको-कर्महरूको	तिनीहरूको-चालहरूको	उनमाथि	र-म-दण्ड-दिनेछु	पुजारीजस्तै	जनताजस्तै-	र-हुनेछ	
<a href="#">H4611</a>	<a href="#">H1870</a>			<a href="#">H3548</a>		<a href="#">H1961</a>	

לִי :  
तिनीहरूलाई।  
אֲשִׁיב  
फिर्ता-दिनेछु  
[H7725](#)

यसैले पूजाहारीहरू र साधारण मानिसहरूमा केही भिन्नता छैन। म तिनीहरूलाई तिनीहरूको कर्मका निम्ति सजाय दिनेछु। तिनीहरूले जुन नराम्रो काम गरेका छन् त्यसको बदला चुकाएर छोड्नेछु।

עֲוֹבוֹ	יְהוָה	אֶת-	כִּי-	יִפְרְצוּ	וְלֹא	הִזְנוּ	יִשְׁבְּעוּ	וְלֹא	וְאֶכְלוּ	10
छोडे	परमप्रभुलाई	-	किनभने-	बढ्नेछन्	तर-होइन	व्यभिचार-गरे	तृप्त-हुनेछन्	तर-होइन	र-खानेछन्	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2181</a>	<a href="#">H7646</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0398</a>	

לְשֹׂמֵר :  
आदर-गर्न।  
[H8104](#)

तिनीहरूले खान त खान्छन तर त्यसमा तिनीहरूलाई सन्तुष्टि हुँदैनन्। तिनीहरू संभोग त गर्छन् तर तिनीहरूको संतान हुँदैन। यो किन? किनकि तिनीहरूले योहोवालाई त्यागे र वेश्याहरू जस्तै भए।

לִבִּי :	יִקַּח-	וְתִירוֹשׁ	וַיִּין	זָנוּת	11
बुद्धि।	लग्छ-	र-नयाँ-दाखमद्यले	र-दाखमद्य	व्यभिचार	
	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H8492</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H2184</a>	

“व्यभिचार, नयाँ दाखरस र दासत्वले कुनै पनि मानिसको राम्रो सोच्ने शक्ति नष्ट पारिदिन्छ।

זְנוּנִים	רוּחַ	כִּי	לִי	יָבִיד	וּמִקְלוֹ	יִשְׁאַל	בְּעֵצוֹ	עֲמִי	12
व्यभिचारकोले	आत्मा-	किनभने	तिनीहरूलाई	बताउंछ	र-आफ्नो-लाठीले	सोध्छन्	आफ्नो-काठबाट	मेरा-जनताले	
<a href="#">H2183</a>	<a href="#">H7307</a>			<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H4731</a>	<a href="#">H7592</a>	<a href="#">H6086</a>		

אֵלֵהֶם :  
तिनीहरूको-परमेश्वर।  
מִתְחַת  
मुनि-तलबाट  
וַיִּזְנוּ  
र-व्यभिचार-गरे  
הַתְּעָה  
भर्कियो  
[H0430](#)  
[H8478](#)  
[H2181](#)  
[H8582](#)

हेर! मेरा मानिस दाउराको टुक्रा काठको मूर्तिबाट सम्पति माग्दैछन्। तिनीहरू यो सोच्छन कि यही छडीले उत्तर दिन्छ। यस्तो किन भयो? यस्तो यसकारण भयो कि तिनीहरू वेश्याहरू समान झूटा देवताहरूको पछि लागी रहन्छन्। तिनीहरूले आफ्नो परमेश्वरलाई त्यागे अनि वेश्याहरू जस्तै बनिए।

13  
 עֵל- -माथि  
 רָאשֵׁי טַבָּחִים  
 טַבָּחִים  
 יִזְבְּחוּ  
 וְעַל-  
 הַזְּבָחוֹת  
 יִקְטְרוּ  
 תַחַת  
 אֲלֹוֹן  
 टाकुराहरू-  
 पहाडहरूको  
 बलिदान-चढाउँछन्  
 र-माथि-  
 डाँडाहरूमा  
 धूप-जलाउँछन्  
 मुनि-  
 फलौट-रूख  
 H0437  
 H8478  
 H1389  
 H2076  
 H2022

וְלִבְנֵהּ וְאֵלֶּהָ  
 כִּי טוֹב  
 צִלְהָ  
 עַל-  
 כֹּן  
 תִּזְוֶינָהּ  
 בְּנוֹתֶיכֶם  
 र-ओक  
 किनभने  
 राम्रो-छ  
 उनीहरूको-छायौं  
 -त्यसकारण  
 त्यसैले  
 व्यभिचार-गर्छन्  
 तिम्ना-छोरीहरूले  
 H0424  
 H3839  
 H1323  
 H2181

וְכֹלֹתֵיכֶם  
 תַּנְּאֲפְנָהּ  
 र-तिम्ना-बुहारीहरूले  
 जारकर्म-गर्छन्।  
 H5003  
 H3618

तिनीहरू पहाडको टाकुरामा बलि चढाउँछन्। पहाडको टाकुरामा तिनीहरू फलौट र पहाडी पिलपलको रूखमुनि धूप बलि चढाउँछन्। ती रूखहरू मुनि शीतल छाया हुन्छ। यसैकारण, तिम्ना छोरीहरू वेश्याहरू जस्तै ती रूखहरू मुनि सुत्छन् अनि तिम्ना बुहारीहरूले व्यभिचार गर्छन्।

14  
 לֹא-  
 אֶפְקֹוד  
 עַל-  
 בְּנוֹתֶיכֶם  
 כִּי  
 תִּזְוֶינָהּ  
 וְעַל-  
 כָּלֹוֹתֶיכֶם  
 כִּי  
 होइन-  
 म-दण्ड-दिन्न  
 -माथि  
 तिम्ना-छोरीहरूलाई  
 किनभने  
 व्यभिचार-गर्छन्  
 र-न-माथि  
 तिम्ना-बुहारीहरूलाई  
 H3808  
 H1323  
 H2181  
 H3618

תַּנְּאֲפְנָהּ  
 הֵם  
 עִם-  
 הַזְּבָחוֹת  
 יִזְבְּחוּ  
 תַּנְּאֲפְנָהּ  
 כִּי-  
 עִם-  
 הַזְּבָחוֹת  
 יִזְבְּחוּ  
 जारकर्म-गर्छन्  
 तिनीहरूनै  
 -सँग  
 वेश्याहरूसँग-  
 जान्छन्  
 र-सँग-  
 देवदासीहरूसँग-  
 बलिदान-चढाउँछन्  
 H5003  
 H1992  
 H6504  
 H2181  
 H6948  
 H2076

וְעִם  
 לֹא-  
 יָבִין  
 יִלְבֹּט:  
 र-जनता-जसले  
 होइन-  
 बुझ्दैन  
 नाश-हुन्छ।  
 H3808  
 H0995  
 H3832

“म तिम्ना छोरीहरूलाई दण्ड दिनेछैन जब तिनीहरू वेश्या जस्तो व्यवहार गर्छन् अथवा तिम्ना बुहारीहरू व्यभिचार गर्छन्। किनभने मानिसहरू आफै मन्दिरका देवदासीसँग बलि चढाउँदछन्। यसकारण ती मूर्ख मानिसहरू नष्ट हुनेछन्।

15  
 אִם-  
 זָנָה  
 אֶתְּךָ  
 יִשְׂרָאֵל  
 אֵל-  
 יְאִשָּׁם  
 יְהוָה  
 וְאֵל-  
 תְּבֹא  
 הַגִּלְגָּל  
 וְאֵל-  
 यदि-  
 व्यभिचार-गर्छौं  
 तिमी  
 इस्राएल  
 न-  
 दोषी-होस्  
 यहूदा  
 र-न-  
 जाओस्  
 गिलगालमा  
 र-न-  
 H2181  
 H3478  
 H0408  
 H0816  
 H3063  
 H0408  
 H0935  
 H1537  
 H0408

תַּעֲלוּ  
 אֶתְּכֶם  
 וְאֵל-  
 תִּשָּׁבְעוּ  
 חַי-  
 יְהוָה:  
 जाओस्  
 बेत-आवेनमा  
 र-न-  
 शपथ-खाओस्  
 जीवित-छ-  
 परमप्रभु।  
 H5927  
 H1007  
 H0408  
 H7650  
 H3068

“हे इस्राएल! तैले एक वेश्या समान व्यवहार गरे ता पनि यहूदा दोषी नहुन्, न त तिमीहरू गिलगालमा आऊ, न वेतावनमा आऊ, ‘न परमप्रभुको जीवनको शपथ खाऊ।’

16  
 כִּי  
 כִּפְרָה  
 סָרְרָה  
 סָרְרָה  
 יִשְׂרָאֵל  
 עֲתָה  
 יִרְעִם  
 יְהוָה  
 כִּכְבָּשׁ  
 किनभने  
 अर्को-गाईजस्तै  
 हठी  
 हठी-छ  
 इस्राएल  
 अब  
 चराउनेछ-तिनीहरूलाई  
 परमप्रभुले  
 थुमाजस्तै-  
 H6510  
 H5637  
 H5637  
 H3478  
 H6258  
 H3068  
 H3532

בְּמַרְקָב:  
 खुला-चरनमा।  
 H4800

इस्राएल साह्रै अट्टेरी छ। यसर्थ, के परमप्रभुले तिनीहरूलाई खुल्ला खकमा भेडा झैं खुवाउनु पर्छ? होइन!

17  
 תְּבוּר  
 עֲצָבִים  
 אֶפְרַיִם  
 הַנְּחָ-  
 לֹו:  
 जोडिएको-छ  
 मूर्तिहरूसँग-  
 एफ्राइम  
 छोडिदेउ-  
 उनलाई।  
 H2266  
 H6091  
 H0669  
 H3240

“एफ्रेम मूर्तिहरूको साथी भएको छ। त्यसलाई एकलै छोडिदेऊ।

18  
 טוֹ  
 סָבָאִם  
 הַזְּנָה  
 הַזְּנָה  
 אֶתְּכֶם  
 הָבֹו  
 הָבֹו  
 קָלוֹן  
 מְנַיִה:  
 हटेर-गयो  
 तिनीहरूको-मदिरापान  
 व्यभिचारमा-नै-  
 व्यभिचार-गरे  
 मन-पराइन्  
 देओ-भन्छन्  
 अपमान  
 उनका-ढालहरूले।  
 H5493  
 H5435  
 H2181  
 H0157  
 H0157  
 H7036  
 H4043

एफ्रेम जाँडियाहरूको दलमा सामेल भयो। तिनीहरूलाई वेश्यावृत्ति गर्नु दिऊँ। तिनीहरू लाजमर्दो रक्षाकहरूलाई रूचाउँछन्।

ס	מִזְבַּח־הַקֹּחַ	וַיִּבְשֹׁ	בְּכַנְפֶיהָ	אֶתְּךָ	רִוַח	צָרָר	19
।	तिनीहरूको-बलिदानहरूबाट।	र-लज्जित-हुनेछन्	आफ्नो-पंखेटामा	उनीलाई	बतासले	बेरेर-छ	
	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H3671</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7307</a>		

तिनीहरू सुरक्षाको लागि ती देवताहरूकहाँ गए र तिनीहरूले सोच्ने क्षमता गुमाएका छन्। + 4:19 तिनीहरू ... गुमाएका छन् "हावाले तिनीहरूलाई त्यसको पंखेटामा बोकेको छ।" अथवा "हावाले तिनीहरूलाई यसको पंखेमा जोडले समातेर राख्यो।" यो श्लोक हिब्रूमा छ र यो बुझ्नु गाह्रो छ। तिनीहरूको वलिदानले तिनीहरूलाई लज्जित उत्पन्न गरायो।